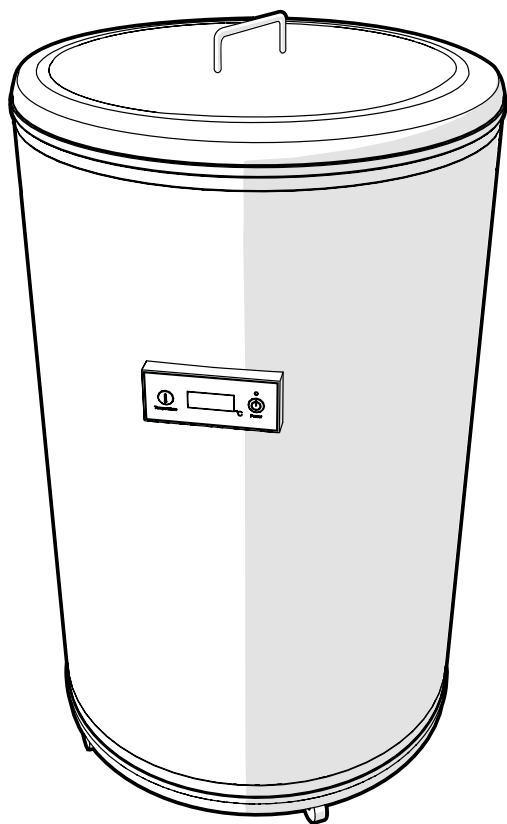


nedis

Party Cooler

Ideal for cooling bottles, cartons and cans

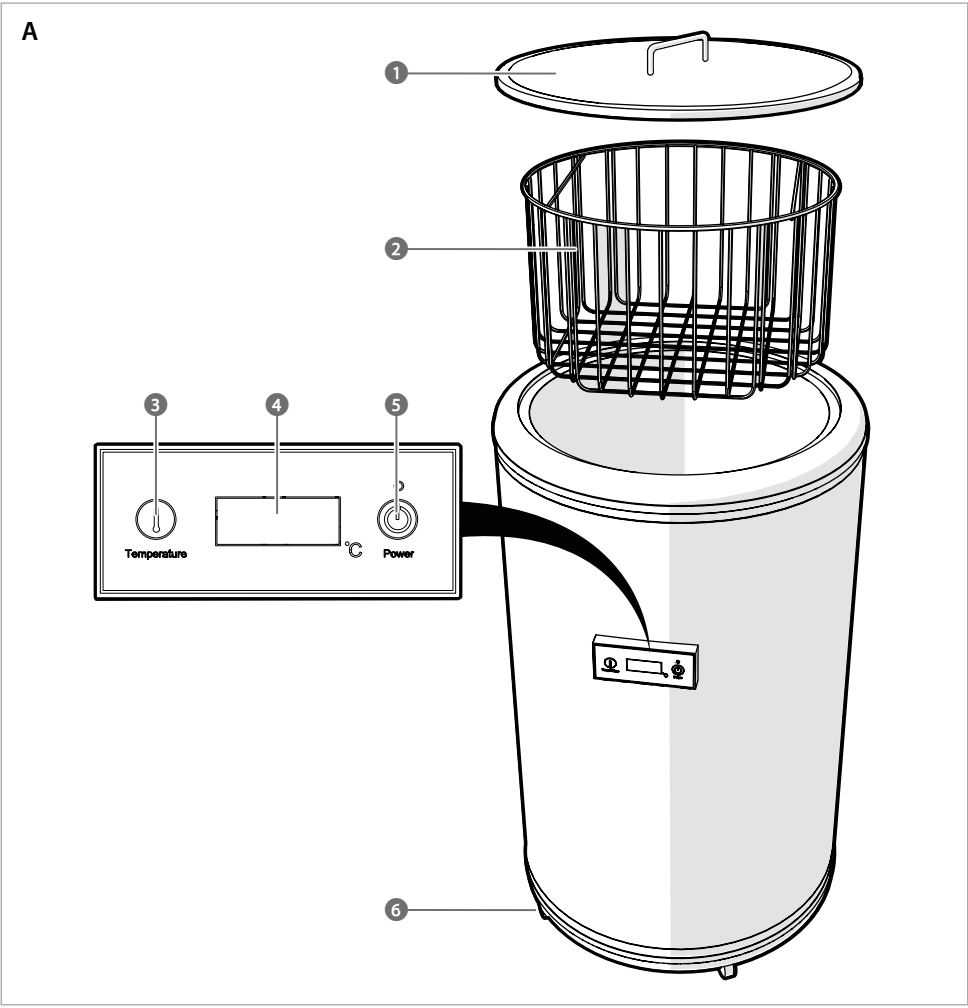
KAPC175SS



ned.is/kapc175ss

EN	Quick start guide	3
DE	Kurzanleitung	3
FR	Guide de démarrage rapide	4
NL	Snelstartgids	5
IT	Guida rapida all'avvio	6
ES	Guía de inicio rápido	6
PT	Guia de iniciação rápida	7
SV	Snabbstartsguide	8
FI	Pika-aloitusopas	9

NO	Hurtigguide	9
DA	Vejledning til hurtig start	10
HU	Gyors beüzemelési útmutató	11
PL	Przewodnik Szybki start	12
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	12
SK	Rýchly návod	13
CS	Rychlý návod	14
RO	Ghid rapid de inițiere	15



Party Cooler

KAPC1755S



For more information see the extended manual online:
ned.is/kapc1755s

Intended use

This product KAPC1755S is a mobile cooler with a capacity of 75 L.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

The product is intended for indoor use only.

Specifications

Product	Party Cooler
Article number	KAPC1755S
Dimensions (l x w x h)	46 x 46 x 95 cm
Power supply	220-240 V~ / 50 Hz / 0.4 A
Cooling temperature	0 °C - 16 °C
Weight	20 kg
Operating temperature	10 °C - 38 °C
Climatic class	SN / N / ST
Refrigerant	R600a / 30 g
Insulating gas	Cyclopentane (C ₅ H ₁₀)

Main parts (image A)

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1 Lid | 4 Display |
| 2 Basket | 5 Power button |
| 3 Thermostat button | 6 Wheels |

Safety instructions



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons. Do not allow children to play with it or touch it.
- Do not unplug the charger by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not block ventilation openings and make sure that there is enough space around the product.
- Do not use electrical products inside the food storage compartment, unless recommended by the manufacturer.
- Do not puncture or heat any part of the refrigerant circuit.
- Do not store explosive substances, such as aerosol cans, with a flammable propellant in this product.
- Before cleaning or moving, switch off the product and disconnect the power.

- Do not use the product where splashing of water might occur, e.g. bathroom, swimming pool or close to a washbowl.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Ensure the power cable is not trapped or damaged when placing or installing the product.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Store the unit indoors.

Installing the product

- Place the product on a stable and flat surface.
- Clean the product with a damp cloth.
- Dry thoroughly before use.

Using the product

A If the product has been tilted, allow it to stand upright for 20 to 30 minutes before plugging it in.

- Plug the power cable into a power outlet with power.
- Press **A5** to switch on the product.
- Press **A3** to adjust the cooling temperature.

i **A4** flashes during the adjustment.

i The temperature in the product depends on the temperature in the surrounding area, the contents of the product and how often and how long the lid is opened.

i Keep the lid closed for better cooling.

DE Kurzanleitung

Partykühlschrank

KAPC1755S



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/kapc1755s

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt KAPC1755S ist ein mobiler Kühlschrank mit einer Kapazität von 75 l.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Spezifikationen

Produkt	Partykühlschrank
Artikelnummer	KAPC1755S
Größe (L x B x H)	46 x 46 x 95 cm
Stromversorgung	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Kühltemperatur	0 °C - 16 °C
Gewicht	20 kg
Betriebstemperatur	10 °C - 38 °C
Klimaklasse	SN / N / ST
Kühlmittel	R600a / 30 g
Isoliergas	Cyclopentan (C ₅ H ₁₀)

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1 Abdeckung | 4 Anzeige |
| 2 Korb | 5 Ein/Aus-Taste |
| 3 Thermostatkноп | 6 Räder |

Sicherheitshinweise



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfbedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu berühren.
- Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze und sorgen Sie dafür, dass das Produkt ausreichend Freiraum hat.
- Verwenden Sie keine elektrischen Produkte innerhalb des Lebensmittel-Lagerfachs, außer der Hersteller empfiehlt dies.
- Zerstechen oder erhitzen Sie keinen Teil des Kühlmittelschlaufs.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe in diesem Produkt, wie z. B. Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung oder dem Umstellen aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte, z. B. im Bad, neben einem Pool oder in der Nähe eines Waschbeckens.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel beim Aufstellen oder Installieren des Produkts nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Trennen Sie die Verbindungen des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Lagern Sie die Einheit drinnen.

Installation des Produkts

- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Vor der Verwendung sorgfältig abtrocknen.

Verwenden des Produkts

-  Wenn das Produkt gereinigt wurde, lassen Sie es 20 bis 30 Minuten aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

- Stecken Sie das Netzkabel in eine stromführende Steckdose.
- Drücken Sie **A5**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie **A3**, um die Kühltemperatur anzupassen.

 **A4** blinkt während der Einstellung.

-  Die Temperatur des Produkts hängt von der Umgebungstemperatur, dem Inhalt des Produkts und wie häufig und für wie lange der Deckel des Produkts geöffnet wird.
-  Halten Sie den Deckel des Produkts für bessere Kühlung geschlossen.

FR

Guide de démarrage rapide

Refrigeriseur de fête

KAPC175SS



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/kapc175ss

Utilisation prévue

Ce produit KAPC175SS est une glacière mobile d'une capacité de 75 L.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Spécifications

Produit	Refrigeriseur de fête
Article numéro	KAPC175SS
Dimensions (L x l x H)	46 x 46 x 95 cm
Source d'alimentation	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Température de refroidissement	0 °C - 16 °C
Poids	20 kg
Température fonctionnement	10 °C - 38 °C
Classe climatique	SN / N / ST
Réfrigérant	R600a / 30 g
Gaz isolant	Cyclopentane (C ₅ H ₁₀)

Pièces principales (image A)

- | | |
|--|---|
|  Couvercle |  Affichage |
|  Panier |  Bouton d'alimentation |
|  Bouton du thermostat |  Roues |

Consignes de sécurité



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ou de le toucher.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation et assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour du produit.
- Ne pas utiliser de produits électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des aliments, sauf si cela est recommandé par le fabricant.
- Ne perforez ni ne chauffez aucune partie du circuit de réfrigérant.
- Ne pas stocker dans ce produit de substances explosives, telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable.
- Avant tout nettoyage ou déplacement, mettez le produit hors tension puis débranchez-le.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau, telles que des salles de bains, des piscines ou à proximité d'un lavabo.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé lors de la mise en place ou de l'installation du produit.
- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Rangez l'appareil à l'intérieur.

Installer le produit

1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
3. Séchez le soigneusement avant utilisation.

Utiliser le produit

A Si le produit a été incliné, laissez-le debout pendant 20 à 30 minutes avant de le brancher.

1. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant alimentée.
 2. Appuyez sur **A**  pour mettre le produit sous tension.
 3. Appuyez sur **A**  pour régler la température de refroidissement.
- i** **A4** clignote pendant le réglage.
- i** La température dans le produit dépend de la température dans la zone environnante, du contenu du produit ainsi que de la fréquence et de la durée d'ouverture du couvercle.
- i** Gardez le couvercle fermé pour un meilleur refroidissement.

NL Snelstartgids

Party Koeler

KAPC1755S



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/kapc1755s

Bedoeld gebruik

Dit product KAPC1755S is een mobiele koeler met een capaciteit van 75 L.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Specificaties

Product	Party Koeler
Artikelnummer	KAPC1755S
Afmetingen (l x b x h)	46 x 46 x 95 cm

Voeding	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Koeltemperatuur	0 °C - 16 °C
Gewicht	20 kg
Bedrijfstemperatuur	10 °C - 38 °C
Klimaatklasse	SN / N / ST
Koelmiddel	R600a / 30 g
Isolerend gas	Cyclopentaan (C ₅ H ₁₀)

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1 Deksel | 4 Display |
| 2 Mand | 5 'Aan/uit'-knop |
| 3 Thermostaatknop | 6 Wielen |

Veiligheidsvoorschriften



Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.



Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.

A WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt. Laat kinderen er niet mee spelen of het aanraken.
- Haal de lader niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het product is.
- Gebruik geen elektrische producten in het voedselopbergvak, tenzij door de fabrikant aanbevolen.
- Doorboor of verwarm geen enkel deel van het koudemiddelcircuit.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen, met een brandbaar drijfgas in dit product.
- Zet het product voordat u het reinigt of verplaatst uit en schakel de stroomtoevoer uit.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar met water gespat kan worden, zoals in de badkamer, zwembad of in de buurt van een wasbak.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt bij het plaatsen of installeren van het product.
- Koppel het product niet los van het elektriciteitsnet door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de connector.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Bewaar het apparaat binnenshuis.

Het product installeren

1. Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Reinig het product met een vochtige doek.
3. Voor gebruik goed drogen.

Het product gebruiken

A Als het product gekanteld is, laat het dan 20 tot 30 minuten rechtop staan voordat u het product op de voeding aansluit.

1. Steek de stekker in een werkend stopcontact.
2. Druk op **A** om het product aan te zetten.
3. Druk op **A** om de koeltemperatuur in te stellen.

A4 knippert tijdens het instellen.

i De temperatuur in het product is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, wat er in het product zit en hoe vaak en hoe lang het deksel wordt geopend.

i Houd het deksel gesloten voor een betere koeling.

IT Guida rapida all'avvio

Frigo portatile per party

KAPC1755S



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/kapc1755s

Uso previsto

Il prodotto KAPC1755S è un frigorifero portatile con una capacità di 75 L.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Specifiche

Prodotto	Frigo portatile per party
Numero articolo	KAPC1755S
Dimensioni (p x l x a)	46 x 46 x 95 cm
Alimentazione	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Temperatura di raffreddamento	0 °C - 16 °C
Peso	20 kg
Temperatura di funzionamento	10 °C - 38 °C
Classe climatica	SN / N / ST
Refrigerante	R600a / 30 g
Gas isolante	Ciclopentano (C ₅ H ₁₂)

Parti principali (immagine A)

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 Coperchio | 4 Display |
| 2 Cestello | 5 Pulsante di accensione |
| 3 Pulsante termostato | 6 Ruote |

Istruzioni di sicurezza



Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.



Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme. Non lasciare che i bambini giochino o tocchino il prodotto.

- Non scollegare il caricabatteria tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non ostruire le aperture di ventilazione e assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza intorno al prodotto.
- Non utilizzare prodotti elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti a meno che non sia raccomandato dal fabbricante.
- Non forare o riscaldare alcuna parte del circuito del refrigerante.
- Non conservare in questo prodotto sostanze esplosive, come bombolette spray dotate di un propellente infiammabile.
- Prima della pulizia e dello spostamento, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto dove possono verificarsi schizzi d'acqua, ad es. in bagno, in piscina o vicino a un lavandino.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Quando si posiziona o si installa il prodotto, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Conservare l'unità in interni.

Installazione del prodotto

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
2. Pulire il prodotto con un panno umido.
3. Asciugare a fondo prima dell'uso.

Utilizzo del prodotto

A Se il prodotto è stato inclinato, lasciarlo verticale per 20 - 30 minuti prima di collegarlo alla rete elettrica.

1. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica funzionante.
2. Premere **A** per accendere il prodotto.
3. Premere **A** per regolare la temperatura di raffreddamento.

A4 lampeggia durante la regolazione.

i La temperatura del prodotto dipende dalla temperatura dell'area circostante, dal contenuto del prodotto e da quanto spesso e quanto a lungo viene aperto il coperchio.

i Tenere il coperchio chiuso per un miglior raffreddamento.

ES Guía de inicio rápido

Nevera portátil para fiestas

KAPC1755S



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/kapc1755s

Uso previsto por el fabricante

Este producto KAPC1755S es un refrigerador móvil con una capacidad de 75 l.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Especificaciones

Producto	Nevera portátil para fiestas
Número de artículo	KAPC1755S
Dimensiones (L x An x Al)	46 x 46 x 95 cm

Suministro eléctrico	220-240 V ~ / 50 Hz / 0,4 A
Temperatura de refrigeración	0 °C - 16 °C
Peso	20 kg
Temperatura de funcionamiento	10 °C - 38 °C
Clase climática	SN / N / ST
Refrigerante	R600a / 30 g
Gas aislante	Ciclopentano (C ₅ H ₁₀)

Partes principales (imagen A)

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1 Tapa | 4 Visualización |
| 2 Cesta | 5 Botón Power |
| 3 Botón del termostato | 6 Ruedas |

Instrucciones de seguridad



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales. No permita que los niños jueguen ni toquen el producto.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No bloquee las aberturas de ventilación y asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del producto.
- No utilice productos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos, a no ser que estén recomendados por el fabricante.
- No perforo ni caliente ninguna parte del circuito refrigerante.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este producto.
- Antes de limpiarlo o moverlo, apague el producto y desenchufe la alimentación.
- No utilice el producto donde pueda saltar agua, como en el cuarto de baño, piscina o cerca de un lavabo.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- Al colocar o instalar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado ni dañado.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Guarde la unidad en el interior.

Cómo instalar el producto

- Coloque el producto sobre una superficie estable y plana.
- Limpie el producto con un trapo húmedo.
- Séque lo a fondo antes de usarlo.

Uso del producto

- A** Si el producto se ha inclinado, déjelo en posición vertical durante 20 a 30 minutos antes de enchufarlo.
- Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente operativa.
 - Pulse **A 5** para encender el producto.
 - Pulse **A 3** para ajustar la temperatura de refrigeración.
- i A 4** parpadea durante el ajuste.
- i** La temperatura en el interior del producto dependerá de la temperatura en el área del entorno, del contenido del producto y de la frecuencia y durante cuánto tiempo se abre la tapa.
- i** Mantenga la tapa cerrada para una mejor refrigeración.

PT Guia de iniciação rápida

Refrigerador para festas

KAPC175SS



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/kapc175ss

Utilização prevista

Este produto KAPC175SS é um arrefecedor móvel com capacidade de 75 L.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Especificações

Produto	Refrigerador para festas
Número de artigo	KAPC175SS
Dimensões (c x l x a)	46 x 46 x 95 cm
Alimentação	220-240 V ~ / 50 Hz / 0,4 A
Temperatura de arrefecimento	0 °C - 16 °C
Peso	20 kg
Temperatura de funcionamento	10 °C - 38 °C
Clase climática	SN / N / ST
Refrigerante	R600a / 30 g
Gás isolante	Ciclopentano (C ₅ H ₁₀)

Peças principais (imagen A)

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 Tapa | 4 Ecrã |
| 2 Cesto | 5 Botão de alimentação |
| 3 Botão de termostato | 6 Rodas |

Instruções de segurança



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.

AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes. Não deixe que as crianças brinquem ou toquem no produto.
- Não desligue o carregador puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação e certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do produto.
- Não utilize produtos elétricos no interior do compartimento de armazenamento de alimentos, a menos que seja recomendado pelo fabricante.
- Não perfure nem aqueça qualquer parte do circuito de refrigeração.
- Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis, com um propulsor inflamável neste produto.
- Antes de limpar ou deslocar o produto, desligue-o e desligue o respetivo cabo da corrente elétrica.
- Não utilize o produto se houver a possibilidade de ocorrerem salpicos, por exemplo, na casa de banho, perto de uma piscina ou junto a banheiras.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem danificado ao colocar ou instalar o produto.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conector e puxe.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Armazene o aparelho no interior.

Instalação do produto

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
2. Limpe o produto com um pano húmido.
3. Seque cuidadosamente antes de cada utilização.

Utilização do produto

A Se o produto tiver sido inclinado, deixe-o ficar de pé durante 20 a 30 minutos antes de o ligar.

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
2. Prima **A** para ligar o produto.
3. Prima **A** para regular a temperatura de arrefecimento.

i **A** pisca durante a regulação.

i A temperatura no produto depende da temperatura na zona circundante, do conteúdo do produto e da frequência e duração da abertura da tampa.

i Mantenha a tampa fechada para otimizar o arrefecimento.

SV

Snabbstartsguide

Dryceskyl

KAPC1755S



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/kapc1755s

Avsedd användning

Denna produkt KAPC1755S är en mobil kyl med kapacitet på 75 l. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Specifikationer

Produkt	Dryceskyl
Artikelnummer	KAPC1755S
Dimensioner (l x b x h)	46 x 46 x 95 cm
Strömförsörjning	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Kyltemperatur	0 °C - 16 °C
Vikt	20 kg
Arbets temperatur	10 °C - 38 °C
Klimatklass	SN / N / ST
Kylmedel	R600a / 30 g
Isolerande gas	Cyclopentan (C ₅ H ₁₀)

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|------------------|--------------|
| 1 Lock | 4 Display |
| 2 Korg | 5 Kraftknapp |
| 3 Termostatknapp | 6 Hjul |

Säkerhetsanvisningar



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.

VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer. Låt inte barn leka med eller vidröra apparaten.
- Dra inte stickkontakten ur eluttaget genom att dra i sladden. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Blockera inte ventilationsöppningar, och säkerställ tillräckligt fritt utrymme runt produkten.
- Använd inte elektriska produkter i matförvaringsfacket om inte annat rekommenderas av tillverkaren.
- Punktera eller värm inte upp någon del av kylkretsen.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom aerosolburkar med brännbara drivgaser i denna produkt.
- Stäng av produkten och koppla från strömmen innan du rengör eller flyttar den.
- Använd inte produkten där vatten kan stänka på den såsom i badrum, nära simbassänger eller handfat.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Försäkra dig om att elkabeln inte har fastnat eller skadats när du ställde ner eller anslöt produkten.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Förvara produkten inomhus.

Installera produkten

1. Placera produkten på en stabil och plan yta.
2. Rengör produkten med en fuktig trasa.
3. Se till att produkten är helt torr före användning.

Att använda produkten

A Om produkten har lutats måste den stå i upprätt läge i 20 till 30 minuter innan den ansluts.

1. Anslut nätsladden till ett eluttag.
2. Tryck på **A5** för att slå på produkten.
3. Tryck på **A6** för att justera kyltemperaturen.

i **A4** blinkar under justeringen.

i Temperaturen inuti produkten beror på omgivningstemperaturen, innehållet i produkten och hur ofta och under hur lång tid locket öppnas.

i Håll locket stängt för bättre kylning.

FI Pika-aloitusopas

Juomajäähdytyn

KAPC1755S



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/kapc1755s

Käyttötarkoitus

Tämä tuote KAPC1755S on kannettava jäähdytyn, jonka vetoisuus on 75 litraa.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tekniset tiedot

Tuote	Juomajäähdytyn
Tuotenro	KAPC1755S
Mitat (p x l x k)	46 x 46 x 95 cm
Virtalähde	220-240 V ~ / 50 Hz / 0,4 A
Jäähdytyslämpötila	0 °C - 16 °C
Paino	20 kg
Käyttölämpötila	10 °C - 38 °C
Ilmastoluokka	SN / N / ST
Kylmäaine	R600a / 30 g
Eristysluokka	Syklopentaani (C ₅ H ₁₂)

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1 Kansi | 4 Näyttö |
| 2 Kori | 5 Virtapainike |
| 3 Termostaattipainike | 6 Pyörät |

Turvallisuusohjeet



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.

VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai koskettaa sitä.
- Älä irrota laturia johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä tuki tuuletusaukkoja ja varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Älä käytä ruoan säilytystilassa sähköisiä tuotteita paitsi valmistajan suosituksesta.
- Älä puhkaise tai lämmitä mitään kylmäainepiiriin osaa.
- Älä säilytä tuotteen sisällä räjähdysvaarallisia aineita, kuten helposti syttyvällä ponneaineella täytettyjä aerosolipulloja.
- Ennen puhdistamista tai siirtämistä sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa vettä voi roiskua, esimerkiksi kylpyhuoneessa tai lähellä uima- tai pesuallasta.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulle tai kuumuudelle.
- Varmista, että virtajohto ei ole tarttunut mihinkään tai vaurioitunut, kun asetat laitteen paikalleen.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Säilytä laitetta sisätiloissa.

Tuotteen asentaminen

1. Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Puhdista tuote kostealla liinalla.
3. Kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.

Tuotteen käyttäminen

A Jos tuote on ollut kyljellään, anna sen olla pystyssä 20–30 minuuttia ennen virtajohdon kytkemistä pistorasiaan.

1. Kytke virtajohto toimivaan pistorasiaan.
2. Paina **A5** kytkäksesi tuotteen virran päälle.
3. Säädä lämpötilaa painikkeella **A6**.

i Näyttö **A4** vilkkuu säätämisen aikana.

i Laitteen lämpötila riippuu ympäristön lämpötilasta, laitteen sisälästä ja siitä, kuinka usein kansi avataan.

i Pidä kansi suljettuna, niin saat paremman jäähdytystehon.

NO Hurtigguide

Kjøler til fest

KAPC1755S



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/kapc1755s

Tiltenkt bruk

Dette produktet KAPC1755S er en mobil luftkjøler med en kapasitet på 75 L.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Spesifikasjoner

Produkt	Kjøler til fest
Artikkelnummer	KAPC1755S
Dimensjoner (L x B x H)	46 x 46 x 95 cm
Strømforsyning	220-240 V ~ / 50 Hz / 0,4 A

Kjøletemperatur	0 °C - 16 °C
Vekt	20 kg
Driftstemperatur	10 °C - 38 °C
Klimaklasse	SN / N / ST
Kjølemiddel	R600a / 30 g
Isolerende gass	Syklopentan (C ₅ H ₁₀)

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1 Lokk | 4 Skjerm |
| 2 Kurv | 5 Av/på-knapp |
| 3 Termostat-knapp | 6 Hjul |

Sikkerhetsinstruksjoner



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer. Ikke la barn leke med eller ta på det.
- Ikke koble fra laderen ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke blokkér ventilasjonsåpningene og sørg for at det er nok plass rundt produktet.
- Ikke bruk elektriske produkter inne i matoppbevaringsrommet, med mindre de anbefales av produsenten.
- Ikke stikk hull eller brenn enhver del av kjølekretsen.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbokser med brennbare drivmidler i dette produktet.
- Slå av produktet og koble fra strømmen før du rengjør eller flytter på produktet.
- Ikke bruk produktet der vannsprut kan forekomme, f.eks. baderom, svømmebassenger eller i nærheten av vaskebaljer.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Sørg for at strømkabelen ikke sitter fast eller er skadet når produktet plasseres eller monteres.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Oppbevar produktet innendørs.

Installasjon av produktet

- Sett produktet på en stabil og flat overflate.
- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Tørk grundig før bruk.

Bruk av produktet

- ⚠ Hvis produktet har blitt vippt, la det stå oppreist i 20 to 30 minutter før du kobler det til strømkontakten.

- Stikk strømkabelen inn i en stikkontakt.
- Trykk på **A** 5 for å slå på produktet.
- Trykk på **A** 3 for å justere kjøletemperaturen.
- A** 4 blinker under justeringen.
- Temperaturen i produktet avhenger av temperaturen i omgivelsen, innholdet i produktet og hvor ofte og hvor lenge lokket åpnes.
- Hold lokket lukket for bedre kjøling.



Vejledning til hurtig start

Festkøler

KAPC175SS



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/kapc175ss

Tilsigtet brug

Dette produkt KAPC175SS er en mobil køler med en kapacitet på 75 l.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Specifikationer

Produkt	Festkøler
Varenummer	KAPC175SS
Mål (l x b x h)	46 x 46 x 95 cm
Strømforsyning	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Køletemperatur	0 °C - 16 °C
Vægt	20 kg
Driftstemperatur	10 °C - 38 °C
Klimaklasse	SN / N / ST
Kølemiddel	R600a / 30 g
Isoleringsgas	Cyclopentan (C ₅ H ₁₀)

Hoveddele (billede A)

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1 Låg | 4 Skærm |
| 2 Kurv | 5 Tænd- / sluk-knapp |
| 3 Termostatknapp | 6 Hjul |

Sikkerhedsinstruktioner



Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.



Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem. Lad ikke børn lege med eller røre ved produktet.
- Tag ikke opladeren ud af kontakten ved at trække i ledningen. Tag altid fat i stikket for at trække det ud.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.

- Bloker ikke ventilationsåbninger, og sørg for, at der er nok plads omkring produktet.
- Brug ikke elektriske produkter inde i fødevareropbevaringsrummet, medmindre det anbefales af producenten.
- Undlad at punktere eller opvarme nogen del af kølemiddelkredslobet.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoldåser, med et brandfarligt drivmiddel i dette produkt.
- For rengøring eller flytning skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.
- Brug ikke produktet, hvor stænk af vand kan forekomme f.eks. badeværelser, svømmebassiner eller i nærheden af vandfæde.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Sørg for, at strømkablet ikke er fanget eller beskadiget, når produktet placeres og installeres.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Opbevar enheden indendørs.

Installation af produktet

1. Placer produktet på en stabil og flad overflade.
2. Rengør produktet med en fugtig klud.
3. Tør den grundigt inden brug.

Brug af produktet

- A** Hvis produktet er blevet vippet, skal du lade det stå oprejst i 20 til 30 minutter inden tilslutning.
1. Sæt strømledningen i en stikkontakt med strøm.
 2. Tryk på **A5** for at tænde produktet.
 3. Tryk på **A3** for at justere køletemperaturen.
- A4** blinker under justeringen.
- i** Temperaturen i produktet afhænger af temperaturen i det omgivende område, produktets indhold, og hvor længe låget er åbent.
- i** Hold låget lukket for bedre køling.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Parti italhűtő

KAPC175SS



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/kapc175ss

Tervezett felhasználás

Ez a termék KAPC175SS egy 75 L kapacitású hordozható hűtőtáska. A termék nem professzionális használatra készült. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságát, a jóállapot és a megfelelő működését. A termék beltéri használatra készült.

Műszaki adatok

Termék	Parti italhűtő
Cikkszám	KAPC175SS
Méreték (h x sz x m)	46 x 46 x 95 cm
Áramellátás	220-240 V ~ / 50 Hz / 0,4 A
Hűtési hőmérséklet	0 °C - 16 °C
Súly	20 kg
Üzemi hőmérséklet	10 °C - 38 °C
Klímaosztály	SN / N / ST
Hűtőfolyadék	R600a / 30 g
Szigetelőgáz	Ciklopentán (C ₅ H ₁₀)

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1 Fedél | 4 Kijelző |
| 2 Kosár | 5 Tápellátás gomb |
| 3 Hőfokszabályozó gomb | 6 Kerekek |

Biztonsági utasítások



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.

A FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvassa és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele, vagy megérintsék.
- Nem a kábelnél fogva húzza ki a töltőt. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat, és hagyjon elég helyet a termék körül.
- Ne használjon elektromos termékeket az élelmiszerek tárolására alkalmas térben, kivéve ha a gyártó javasolja.
- Vigyázzon, hogy a hűtőfolyadék kör egyik része se szűrődjön át.
- Ne tároljon a termékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat.
- Tisztítás vagy mozgatás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol víz fröccsenhet rá, például fürdőszobában, medencénél vagy mosdókagyló közelében.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- A termék elhelyezésekor vagy beüzemelésakor győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs elakadva, és nem sérült.
- Ne a kábelnél fogva válassza le a terméket a hálózati csatlakozódugójáról. Mindig a csatlakozót fogja meg, és úgy húzza ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Tárolja a készüléket zárt helyiségben.

A termék beüzemelése

1. Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
2. Tisztítsa meg a terméket egy nedves kendővel.
3. Használat előtt alaposan szárítsa meg.

A termék használata

- A** Ha a termék korábban dőlt helyzetben volt, akkor állítsa függőleges helyzetbe 20 – 30 percig, mielőtt bedugná a csatlakozódugóját.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy olyan konnektorba, ahol van áram.

- Nyomja meg az **A5** gombot a termék bekapcsolásához.
- Nyomja meg az **A6** gombot a hűtési hőmérséklet beállításához.
- Az **A4** a beállítás során villog.
- A termék hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, a termék tartalmától és attól, hogy milyen gyakran és milyen hosszú időre nyitják ki a fedelet.
- A jobb hatásfokú hűtés érdekében tartsa lecsukva a fedelet.

PL Przewodnik Szybki start

Lodówka imprezowa

KAPC1755S



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/kapc175ss

Przeznaczenie

Ten produkt KAPC1755S to mobilna lodówka o pojemności 75 L. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Specyfikacja

Produkt	Lodówka imprezowa
Numer katalogowy	KAPC1755S
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	46 x 46 x 95 cm
Zasilanie	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Temperatura chłodzenia	0 °C - 16 °C
Waga	20 kg
Temperatura robocza	10 °C - 38 °C
Klasa klimatyczna	SN / N / ST
Czynnik chłodniczy	R600a / 30 g
Gaz izolacyjny	Cyklopentan (C ₅ H ₁₀)

Główne części (rysunek A)

- 1 Pokrywa
- 2 Koszyk
- 3 Przycisk termostatu
- 4 Wyświetlacz
- 5 Przycisk zasilania
- 6 Kółka

Instrukcje bezpieczeństwa



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub go dotykać.
- Nie odłączaj ładowarki, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych i upewnij się, że wokół produktu jest wystarczająco dużo miejsca.
- W komorze do przechowywania żywności nie używaj produktów elektrycznych, chyba że jest to zalecane przez producenta.
- Nie przekłuwaj ani nie podgrzewaj żadnej części obwodu chłodniczego.
- Nie przechowuj w tym produkcie substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające łatwopalny gaz pędny.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.
- Nie używaj produktu, gdy może dojść do opryskania go wodą np. w łazience, na basenie lub w pobliżu umywalki.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Podczas ustawiania lub instalowania produktu upewnij się, że kabel zasilający nie jest przetyknięty lub uszkodzony.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za złącze i pociągnąć je.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przechowywać w pomieszczeniu.

Instalowanie produktu

- Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
- Produkt należy czyścić zwilżoną szmatką.
- Przed użyciem należy dokładnie wysuszyć.

Użytkowanie produktu

A Jeśli produkt został przechylony, pozostaw go w pionie na 20 do 30 min przed podłączeniem do zasilania.

- Podłącz kabel do działającego gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij **A5**, aby włączyć produkt.
- Naciśnij przycisk **A3**, aby ustawić temperaturę chłodzenia.

- A4** miga podczas regulacji.
- Temperatura panująca w produkcie zależy od temperatury otoczenia, zawartości produktu oraz tego, jak często i na jak długo otwierana jest pokrywa.
- Aby zapewnić lepsze chłodzenie, trzymaj pokrywę zamkniętą.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Cooler ψυγείο για πάρτι

KAPC1755S



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/kapc175ss

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι KAPC1755S είναι ένα φορητό ψυγείο με χωρητικότητα 75 L.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Cooler ψυγείο για πάρτι
Αριθμός είδους	KAPC1755S
Διαστάσεις (μ x π x υ)	46 x 46 x 95 cm
Τροφοδοσία ρεύματος	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Θερμοκρασία ψύξης	0 °C - 16 °C

Βάρος	20 kg
Θερμοκρασία λειτουργίας	10 °C - 38 °C
Κατηγορία κλίματος	SN / N / ST
Ψυκτικό	R600a / 30 g
Διηλεκτρικό αέριο	Κυκλοπεντάνιο (C ₅ H ₁₀)

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 Καπάκι | 4 Οθόνη |
| 2 Καλάθι | 5 Κουμπί λειτουργίας |
| 3 Κουμπί θερμοστάτη | 6 Ρόδες |

Οδηγίες ασφαλείας



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Να επιβλέπετε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί του ή να το αγγίζουν.
- Μην αποσυνδέετε το φορτιστή τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά το φως και να τραβάτε.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια στις οπές αερισμού και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα μέσα στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων εκτός αν προτείνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην τρυπάτε ή θερμαίνετε κανένα μέρος του ψυκτικού κυκλώματος.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως συσκευασίες αεροζόλ, με εύφλεκτο προωθητικό αέριο μέσα στο προϊόν.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την μετακίνηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει περίπτωση εκτόξευσης νερού π.χ. μπάνια, πισίνες ή κοντά σε νιπτήρα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει εγκλωβιστεί ή χαλάσει όταν τοποθετείτε ή εγκαθιστάτε το προϊόν.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε εσωτερικό χώρο.

Εγκατάσταση του προϊόντος

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί.
- Στεγνώστε σε βάθος πριν από τη χρήση.

Χρήση του προϊόντος

A Αν το προϊόν έχει γύρι, αφήστε το να σταθεί όρθιο για 20 έως 30 λεπτά προτού το συνδέσετε.

- Συνδέστε το καλώδιο ισχύος σε μία πρίζα με ρεύμα.
- Πατήστε **A5** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Πατήστε **A3** για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψύξης.

- Το **A4** αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της ρύθμισης.
- Η θερμοκρασία στο προϊόν εξαρτάται από τη θερμοκρασία στην περιβάλλουσα περιοχή, τα περιεχόμενα του προϊόντος και πόσο συχνά και για πόσο διάστημα το καπάκι είναι ανοιχτό.
- Κρατήστε το καπάκι κλειστό για καλύτερη ψύξη.

SK Rýchly návod

Chladnička na nápoje

KAPC1755S



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/kapc1755s

Určené použitie

Tento výrobok KAPC1755S je mobilný chladíč s objemom 75 L.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Technické údaje

Produkt	Chladnička na nápoje
Číslo výrobku	KAPC1755S
Rozmery (D x Š x V)	46 x 46 x 95 cm
Napájanie	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Teplota chladenia	0 °C - 16 °C
Hmotnosť	20 kg
Prevádzková teplota	10 °C - 38 °C
Klimatická trieda	SN / N / ST
Chladivo	R600a / 30 g
Izolačný plyn	Cyklopentán (C ₅ H ₁₀)

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Veko | 4 Displej |
| 2 Kôš | 5 Tlačidlo napájania |
| 3 Tlačidlo termostatu | 6 Kolieska |

Bezpečnostné pokyny



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo sa ho dotýkali.

- Nabíjačku neodpájajte od elektrickej zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Nezakrývajte ventilačné otvory a uistite sa, že okolo výrobku je dostatok miesta.
- Nepoužívajte elektrické výrobky vo vnútri oddelenia na uloženie potravín, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- Neprepichujte ani nezohrievajte žiadnu časť chladiaceho okruhu.
- Neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým palivom v tomto výrobku.
- Pred čistením a premiestňovaním výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- Nepoužívajte výrobok tam, kde by sa mohlo vyskytnúť špliechanie vody, napr. kúpeľňa, bazén alebo blízko umývadla.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Pri umiestňovaní alebo inštalácii výrobku dbajte na to, aby nedošlo k zachyteniu alebo poškodeniu napájacieho kábla.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Zariadenie skladujte vo vnútornom prostredí.

Instalácia výrobku

1. Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
2. Výrobok čistite vlhkou handričkou.
3. Pred použitím výrobok dôkladne vysušte.

Používanie výrobku

A Ak bol výrobok naklonený, pred pripojením k elektrickému napájaniu ho nechajte stáť vzpriamene na 20 až 30 minút.

1. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke s napájaním.
 2. Stlačením **A5** zapnite výrobok.
 3. Stlačením **A5** nastavte teplotu chladenia.
- i** Počas nastavovania bude blikať **A4**.
- i** Teplota vo výrobku bude závisieť od teploty okolitého prostredia, obsahu výrobku a od toho, ako často a ako dlho je otvorené veko.
- i** Na dosiahnutie lepšieho chladenia nechajte veko zatvorené.

CS Rychlý návod

Party Cooler

KAPC175SS



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/kapc175ss

Zamýšlené použití

Tento výrobek KAPC175SS je přenosný chladič box s kapacitou 75 l. Výrobek není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Technické údaje

Produkt	Party Cooler
Číslo položky	KAPC175SS
Rozměry (D × Š × V)	46 × 46 × 95 cm
Zdroj napájení	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Teplota chlazení	0 °C - 16 °C
Hmotnost	20 kg
Provozní teplota	10 °C - 38 °C

Klimatická třída	SN / N / ST
Chladivo	R600a / 30 g
Izolační sklo	Cyklopentan (C ₅ H ₁₀)

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1 Víko | 4 Displej |
| 2 Koš | 5 Tlačítko zapnutí / vypnutí |
| 3 Tlačítko termostatu | 6 Kolečka |

Bezpečnostní pokyny



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled. Dětem nedovolte, aby si s výrobkem hrály či se jej dotýkaly.
- Nabíječku neodpojujte taháním za kábel. Zástrčku vždy uchopte a vytáhněte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vymeňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Nezakrývejte ventilační otvory a ujistěte se, že kolem výrobku je dostatek prostoru.
- Uvnitř prostoru na uskladnění jídla nepoužívejte žádná elektrická zařízení, pokud nejsou doporučena výrobcem.
- Nepropichujte ani nezahřívajte žádnou část chladičského obvodu.
- V tomto výrobku neskladujte výbušné látky, jako jsou spreje, s hořlavou hnací látkou.
- Před čištěním nebo přesouváním výrobek vypněte a odpojte napájení.
- Nepoužívejte výrobek tam, kde může dojít ke šplíchání vody, např. v koupelnách, u bazénů či v blízkosti umyvadel.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Při přemísťování výrobku nebo jeho instalaci se ujistěte se, že napájecí kabel není nikde zachycený ani poškozený.
- Výrobek neodpojujte taháním za kábel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Skladujte uvnitř.

Instalace výrobku

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
2. Výrobek čistěte vlhkým hadříkem.
3. Před použitím pečlivě vysušte.

Použití výrobku

A Pokud byl výrobek nahnutý, nechte jej po dobu 20 až 30 stát ve vzpřímené rovné poloze a teprve poté jej zapojte.

1. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.

2. Stiskem **A** 5 výrobek zapne.
3. Stiskem **A** 5 nastavte teplotu chlazení.
- i** **A** 4 během nastavení blíká.
- i** Teplota výrobku závisí na teplotě okolního prostředí, obsahu výrobku a na tom, jak často a na jak dlouho se otevírá víko.
- i** Pro lepší účinnost chlazení nechte víko zavřené.

RO Ghid rapid de inițiere

Răcitor pentru petreceri

KAPC175SS



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/kapc175ss

Utilizare preconizată

Acest produs KAPC175SS este un răcitor mobil cu o capacitate de 75 L.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Specificații

Produs	Răcitor pentru petreceri
Numărul articolului	KAPC175SS
Dimensiuni (L x l x h)	46 x 46 x 95 cm
Alimentare electrică	220-240 V~ / 50 Hz / 0,4 A
Temperatură de răcire	0 °C - 16 °C
Greutate	20 kg
Temperatură de funcționare	10 °C - 38 °C
Clasă climatică	SN / N / ST
Refrigerent	R600a / 30 g
Gaz de izolare	Ciclopentan (C ₅ H ₁₀)

Piese principale (imagine A)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Capac | 4 Afîșaj |
| 2 Coș | 5 Buton de pornire |
| 3 Buton termostat | 6 Roți |

Instrucțiuni de siguranță



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.

A AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau să îl atingă.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta încărcătorul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.

- Nu blocați orificiile de ventilație și asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul produsului.
- Nu folosiți produse electrice în interiorul compartimentului pentru depozitarea alimentelor decât dacă producătorul recomandă acest lucru.
- Nu înțepați sau încălziți nicio parte a circuitului de refrigerent.
- Nu depozitați substanțe explozive, de exemplu recipiente pe bază de aerosoli, cu gaz inflamabil în acest produs.
- Înainte de curățare sau deplasare, opriți produsul și deconectați alimentarea electrică.
- Nu folosiți produsul în locuri în care poate apărea impropșarea cu apă, de exemplu săli de baie, piscine sau în apropierea chiuvetelor.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- La așezarea sau instalarea produsului, verificați să nu fie prins sau deteriorat cablul electric.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Depozitați aparatul în spații închise.

Instalarea produsului

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Curățați produsul cu o lavetă umedă.
3. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este uscat.

Utilizarea produsului

A Dacă produsul a fost înclinat, lăsați-l să stea vertical între 20 și 30 minute înainte de a-l conecta la alimentarea electrică.

1. Conectați cablul electric la o priză electrică sub tensiune.
2. Apăsăți **A** 5 pentru a porni produsul.
3. Apăsăți **A** 3 pentru a regla temperatura de răcire.

i **A** 4 clipește în timpul reglării.

i Temperatura din produs depinde de temperatura din zona înconjurătoare, conținutul produsului și frecvența de deschidere a capacului.

i Mențineți capacul închis pentru o răcire mai bună.

